

**ARACELIS NIEVES**  
**National Board-Certified Teacher**

218 Boise Rd.  
Inwood, WV 25428  
(787) 240-1750

<https://drnieves21.wixsite.com/dr-aracelis-nieves>  
dr.nieves21@gmail.com

**EDUCATION**

- 1997 **Ph. D. Curriculum and Language Education**, Indiana University, Bloomington, IN  
Thesis: *"Puerto Rican School Literature as an Ideological Text"*
- 1985 **M.A. Spanish**, Universidad de Puerto Rico, Río Piedras, PR  
Thesis: " El tema del colonizado en las novelas de Manuel Zeno Gandía". (The Theme of the Colonized in the Novels of Manuel Zeno Gandía).
- 1977 **M.A. – Literature and Culture of Puerto Rico**, Centro de Estudios Avanzados de Puerto Rico y del Caribe: San Juan, PR (27 towards a M.A.)
- 1974 **B.A. Secondary Education/Spanish**, Universidad de Puerto Rico: Río Piedras, Puerto Rico

**COLLEGE EXPERIENCE**

- 2017 to Present **Associate Professor of Spanish**, Ana G. Méndez University, MD  
(301) 949-2224
- Undergraduate courses taught:**  
SPAN 255 Research Writing  
SPAN 116 Speech Writing  
SPAN 115 Narrative Essay Writing  
SPAN 102 Expository Essay Writing  
Extracurricular workshops: APA Style, Paraphrasing techniques, Accentuation, Summarizing techniques, Punctuation marks.
- 2006- 2007 **Adjunct Professor of Spanish**, Shenandoah University, Winchester VA  
(540) 665-4587
- Undergraduate Courses taught:**  
Intermediate Spanish
- 2004-2006 **Visiting Assistant Professor / Language Education** Caribbean University de PR  
(787) 279-1912
- Graduate courses taught:**  
EDU 621 Curriculum Design  
EDU 647 The teaching of Reading and Writing  
EDU 648 Teaching Reading in the Content Areas
- Adjunct Professor of Spanish** Universidad Interamericana de Puerto Rico  
(787) 858-3668

**Courses taught:**

Spanish 101

2003-2004 **Visiting Assistant Professor of Education** Universidad Interamericana de Puerto Rico  
(787) 857-3600

**Undergraduate Courses taught:**

EDU 4050 Curriculum Design  
EDU 3013 Teaching Strategies  
EDU 2022 Sociology of Education  
EDU 2021 Philosophy of Education  
EDU 2875 Language Education  
Supervision of student teachers

2000-2001 **Visiting /Assistant Professor of Education**, Indiana State University, IN  
(812) 237-2960

**Undergraduate Course taught:**

CIMT 200 Introduction to Middle School Curriculum  
Supervision of student teachers

**1996** **Lecturer of Spanish**, Universidad de Puerto Rico: Mayagüez, PR  
(787) 265-3843

**Courses taught:**

SPAN 101 (First Year Spanish Lang. Arts)

1993 – 1995 **Associate Instructor of Spanish**, Indiana University: Bloomington, IN  
(812) 855-1623

**Undergraduate Courses taught**

SPAN 201 Intermediate Spanish

**1986 –1990** **Reading and Writing Specialist /Spanish**, American University of Puerto Rico  
Student Support Services Program, (787) 798- 2040

**Undergraduate Courses taught:**

Reading and Writing Skills

**SCHOOL EXPERIENCE**

2006 to 2016 **Spanish for Heritage Speakers Teacher** Sterling MS, Sterling VA  
Principal: Gus Martínez (571) 434-4520

2002-2003 **Spanish for Heritage Spanish Speakers Teacher**, Oak Ridge HS, Orlando, FL  
Principal: Nancy Palermo

2001-2002 **Spanish Language Arts Teacher 11<sup>th</sup> grade**, Pedro Albizu Campos HS, Levittown, PR  
Principal: Luz N. Arroyo (787) 784 - 4605

1997-1999 **Visiting Assistant Professor/Spanish 10<sup>th</sup> grade** University of Puerto Rico, Lab. School  
Principal: Ana Arce (787) 764-0000 Ext 4510

1974 –1986 **Spanish Language Arts Teacher 7<sup>th</sup>, 8<sup>th</sup>, 9<sup>th</sup> grades**, Department of Education, PR  
Principal: Luis F. Díaz

## SERVICE

- Present **Columnist.** *Mujeres con visión* online magazine
- 2019 – 2020 **Secretary.** ACTFL Spanish Heritage SIG
- 2017 - 2020 **Adjunct Professors Mentor.** Mentor adjunct professors in language teaching and assessment for the Dual Language Immersion Model at Ana G. Méndez University.
- MASAC Committee AGMU
- Editor.** Revise and edit courses modules written in Spanish.
- 2017- 2018 **Columnist** Zoom Latino electronic newspaper. Write about education issues.
- 2006 to 2016 **Parents as Educational Partners (PEP) collaborator.** Help with translations for Latino parents. Give talks about multiple intelligences, learning styles and the importance of being bilingual.
- 2007 to 2013: **Spanish Language Gala Coordinator.** Organize and implement county level Spanish language competitions (spelling bee and grammar) and literary contests (short story, poetry, essay oratory). Loudoun County Public Schools, VA
- 2006 to 2016 **Hispanic Heritage Month Collaborator.** Help in the organization of activities. Sterling MS
- 2007 to 2013 **Spanish for Fluent Speakers Lead Teacher:** Organize monthly meetings. SFS teachers voluntarily meet every second Wednesday of the month to share ideas, strategies, and materials to improve the program. Loudoun County Public Schools, VA Department of World Languages
- 2006 to 2013 **Latin Dance Club Co-Director.** After school program. Teach students how to dance salsa, merengue, bachata, etc... Sterling Middle School, Sterling, VA.
- 2007 to 2012 **Staff Development Week Presenter.** Give talks about different topics regarding Spanish language teaching methodology, Loudoun County Public Schools, VA
- 2002 to 2006 **Qual's Exams collaborator.** Develop language teaching methodology questions for MA in Curriculum and Instruction candidates. Caribbean University, Department of Curriculum and Instruction.

## SCHOLARLY PRESENTATIONS

*“Después de la tormenta viene la calma: Negotiating language, identity and culture in a foreign language setting”.* Sixth International Colloquium on Languages, Cultures and Identity in Schools and Society”. July 1-3, 2020 at Soria, España. Sponsored by Loyola-Marymount University, Los Angeles. (POSTPONED)

*“El programa de Español para Hispanohablantes: Cerrando brechas en la educación de los latinos en Estados Unidos”.* XII International Conference on Chicano Literature and Latino Studies. June 17-19, 2020 at Barcelona (Universitat Pompeu Fabra). (POSTPONED)

*Ni soy de aquí, ni soy de allá: Negotiating a Transcultural Identity in the Spanish Heritage Classroom.* PGCPSS Immersion Summit: Taking Bilingual Education to New Heights. Comfort Inn Conference Center, Oct 12, 2019 Bowie, MD

*“Ni soy de aquí, ni soy de allá: Negotiating a Transcultural Identity in the Spanish Heritage Classroom. Fifth International Colloquium on Languages, Cultures and Identity in Schools and Society”.* July 3-5, 2019 at Soria,

España. Sponsored by Loyola-Marymount University, Los Angeles.

*“Validating the transcultural Identity in the Spanish for Fluent Classroom”*. First International Conference on Literacy, Culture, and Language Education. October 5-7, 2018 at Indiana University, Bloomington.

*“Validating the transcultural Identity in the Spanish for Fluent Classroom”*. Third International Conference on Heritage/Community Languages, February 16-17, 2018 at the University of California, Los Angeles.

*“Creative Writing Workshop: Short story”*. Foreign Language Association of Virginia (FLAVA), Williamsburg, VA Oct. 2016

*“Gaining Interculturality in the Spanish for Fluent Speakers Classroom”*. FLAVA, Williamsburg, VA, Oct 2016

*“How has the Spanish for Fluent Speakers Program Contributed to Narrow the Latinos’ Opportunity Gap”*. FLAVA, Williamsburg, VA, Oct 2015

*“Implementing Culturally Responsive Pedagogy in the Spanish for Heritage Speakers Classroom”*. The 2<sup>nd</sup> Annual Culturally Responsive Teaching Conference. Baltimore, Sept. 2015

*“The impact of the Spanish for Fluent Speakers Curriculum on the Attitudes, Self-esteem, Motivation, and Language skills of Latino students”*. National Association of Bilingual Education (NABE), Las Vegas, March, 2015

*“The Spanish for Fluent Speakers Curriculum: Empowering Latino Students to Succeed”*. American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL), San Antonio, Texas, Nov. 21-23 2014

*“The Spanish for Fluent Speakers Curriculum: Towards a Pedagogy of Transcaring”*. Second International Conference on Heritage Languages”. University of California, Los Angeles (UCLA). March 7-8, 2014

*“The Spanish for Fluent Speakers Curriculum: Towards a Pedagogy of Transcaring”*. XII Congreso Puertorriqueño de Investigación en la Educación, School of Education, University of Puerto Rico, March, 2013

*“The Spanish for Fluent Speakers: Empowering Hispanic Students to succeed”*. NABE, Orlando, FL Feb.10, 2013

*“El español para Hispanohablantes: Honrando Diferencias y Viendo Similitudes”*. FLAVA, Williamsburg, VA Oct.2012

*“Learning Styles and Multiples Intelligences,”* PEP Meeting, Sterling MS, Sterling, VA October 2011, 2010

*Creative Writing Workshop*, Loudoun County PS Staff Development Week, August, 2010, 2009, 2008

*“Reading Strategies”* Loudoun County Public Schools Staff Development Week, August, 2007

*“Developing a sense of community through language learning”* George Mason University, VA, July 2007

*“What is Whole Language?”*, Administration Bldg Loudoun County Public Schools, Ashburn VA, March 2007

*“Assessment in Whole Language Classrooms,”* Staff Development Week Administration Bldg LCPS, March 2007

*“Learning Styles and Multiples Intelligences,”* PEP Meeting, Sterling MS, Sterling, VA October 2006, 2007

*“Puerto Rican School Literature as an ideological text”*. Education Week Universidad Interamericana, Recinto de Barranquitas, May 2004

*“Images of Blacks in Puerto Rican Literature”*. First Congress about African Culture in Puerto Rico

Universidad Interamericana, Recinto Metro, Nov 2003

*Mujeres en Conexión* Women Month Celebration. First Annual Conference, Bloomington, IN March, 2000 (Guest Speaker).

Indiana University Black History Month Celebration: *Similarities within Diversity: Women united for the new Millennium*. Lecture Series on Women Issues. Sponsored by the African American Cultural Center. A panel of prestigious women representing African American, Hispanic, African and Asian American Cultures conversed about the following topics:

- Feb. 1, 2000 The Conflict of Women's Identity: Currents Images of Women in Literature
- Feb.8, 2000 Legitimization of Patriarchy: Stereotypes of Women in History
- Feb. 15, 2000 A New Paradigm for the Millennium.

*"Roles and Stereotypes of Women in Puerto Rican Literature Textbooks"*. Second National Colloquium about Women: Dialoguing for Peace. *Universidad Interamericana de Puerto Rico* March, 1999

*"The concept of Puerto Ricanness in the school literature"*. Puerto Rican Culture Celebration. Dr. Pedro Albizu Campos High School, Levittown, PR, Nov. 1998

*"Puerto Rican School Literature as Ideological Text"* Fifth Congress of Research on Education University of Puerto Rico, Río Piedras, PR. Oct. 1997

*"Ideologies in the Literature of Puerto Rico"*, Puerto Rican Culture Celebration": Onofre Carballeira Junior High School, Cataño, P.R. Nov. 17, 1997.

*"Images of Gender in Literature Texts included in the Spanish Curriculum for Junior High Schools"*. First National Colloquium about Women: Retaking the Dialogue. University of Puerto Rico, Mayagüez, PR, Feb. 1997.

*"Exploring Alternate Ways of Knowing with Elementary Pre-Service Teachers."* The National Reading Conference, Charleston, SC ". Dec. 1993.

*"The Puerto Rican Spanish Curriculum: A powerful Tool in the Ideological Subjugation of the Workforce"*. The Journal of Curriculum Theorizing National Conference, Dayton, OH. Oct. 1993

*"How to Write a Paper"*. Counseling Week. American University de Puerto Rico, Bayamón, PR. April 1990.

## SCHOLARLY PUBLICATIONS

*Como una leona: Shielding my son from discrimination at school*. In L. J. Pentón Herrera & E. T. Trinh (Eds.), *Critical Storytelling: Multilingual Immigrants in the United States*. (pp.57-65) Brill/Sense, 2021

***Las Crónicas de un Mundo Enfermo: ¿Un retrato vigente del colonizado puertorriqueño?*** San Juan: Editorial Raíces, 2020

*The Dual Language Immersion Model at Ana G. Mendez University: Forging Hopes and Dreams*. ACTFL The Language Educator Magazine. 2020 April / May Issue

*¿Discriminada? Ni por religiosa ni minusválida, pero por todas las anteriores*. Revista Camino Real. Instituto Franklin. Universidad de Alcalá de Henares, España, 2020  
<https://www.institutofranklin.net/en/product/camino-real-no15/>

*"Ni soy de aquí ni soy de allá": Negotiating a Transcultural Identity in the Spanish for Fluent Speakers Classroom*. In F. Ramos (Ed.), *Proceedings of the V International Colloquium on Languages, Cultures, Identity, in School and Society*. 2019 <https://digitalcommons.lmu.edu/internationalcolloquium/4/>

*¿Qué curvas y yo sin frenos!: Refranes que amainan el respeto hacia la mujer.* Mujeres con visión, March 2019. <https://www.mujeresconvision.com/single-post/2019/03/14/%E2%80%9C%C2%A1Qu%C3%A9-curvas-y-yo-sin-frenos%E2%80%9D-Refranes-que-amainan-el-RESPECTO-hacia-la-mujer>

*“Sueño o pesadilla: Modalidades en la Educación de los Latinos en Estados Unidos.* Revista Mujeres con Visión. Oct 2018 [www.mujeresconvision.com/single-post/2018/10/16/SUEÑO-O-PESADILLA-Modalidades-en-la-educación-de-los-latinos-en-los-Estados-Unidos](http://www.mujeresconvision.com/single-post/2018/10/16/SUEÑO-O-PESADILLA-Modalidades-en-la-educación-de-los-latinos-en-los-Estados-Unidos).

*“The Impact of the Spanish for Fluent Speakers Curriculum in the Attitudes, Motivation, Self-esteem, Language Skills and Academic Future of Latino Students”.* NABE Journal of Research and Practice, Vol. 6, 2015

*The Spanish for Fluent Speakers curriculum: Empowering Students to succeed.* ACTFL The Language Educator Magazine, March/April 2015

*“La Literatura puertorriqueña escolar como texto ideológico”.* Cuadernos de Investigaciones Educativas, School of Education, University of Puerto Rico, May 1999.

Puerto Rican School Literature as an Ideological Text. Electronic Dissertation. Ann Arbor, Michigan: University Micro films, Inc., 1998

*“The theme of the colonized in the novels of Manuel Zeno Gandía”.* M.A. Thesis. Tesis y Disertaciones Universitarias: Seminario Federico de Onís, Programa Graduado de Estudios Hispánicos, Vol. I: Literatura puertorriqueña: University of Puerto Rico, 1998

## LITERARY PUBLICATIONS

*¿Quién es el culpable?* Revista Didasko 2021 <https://revistadidasko.wordpress.com/>

*El que no tiene dinga, tiene mandinga.* Mujeres con visión. July, 2020 <https://www.mujeresconvision.com/single-post/2020/07/03/El-que-no-tiene-dinga-tiene-mandinga>

*El valor de la familia.* Mujeres con visión, June, 2020 <https://www.mujeresconvision.com/single-post/2020/06/19/El-valor-de-la-familia>

*Como novia de rancho.* Revista Camino Real. Instituto Franklin. Universidad de Alcalá de Henares, 2020 <https://www.institutofranklin.net/en/product/camino-real-no15/>

*El amor propio: Plataforma para un mundo mejor.* Mujeres con visión April, 2020 Website <https://www.mujeresconvision.com/single-post/2020/03/18/El-Amor-Propio-Plataforma-para-un-mundo-mejor>

*Tiempo para vivir.* Mujeres con visión, March, 2020 Website <https://www.mujeresconvision.com/single-post/2020/03/18/Tiempo-para-vivir>

*¿Conoces las inteligencias múltiples de tus hijos?* Mujeres con visión. Website <https://www.mujeresconvision.com/single-post/2019/09/04/%C2%BFConoces-las-inteligencias-m%C3%BAltiples-de-tus-hijos>

*“La casi señora del Castillo”.* In Antología del Segundo Certamen Nacional de Microcuentos José Luis González. Editorial Múcaro CEDEI, 2019

*“¿Mujer o Mantis?* In Antología del Segundo Certamen Nacional de Microcuentos José Luis González. Editorial Múcaro CEDEI, 2019

*“Confianza en ti mismo: La clave para tener éxito”* Mujeres con visión. August, 2019 Website <https://www.mujeresconvision.com/single-post/2019/08/14/Confianza-en-ti-mismo-La-clave-para-ser-existoso>

¿Intento o Aventura? Revista Mujeres con Visión, June, 2019 Website:  
<https://www.mujeresconvision.com/single-post/2019/06/18/%C2%BFIntento-o-aventura>

*Una noche del 23*. Antología: Cuentos que son una nota. Miami: Snow Fountain Press, 2019

*La boda della*. Antología del Congreso Mundial de las Letras Hispánicas Miguel de Cervantes. Madrid: Editorial ASORBAEX Nov 2018

*“Tiempo para vivir”*. Antología Congreso Mujer Girasol. Madrid: Editorial ASORBAEX Nov 2018

*“Esta es mi visión, esta es mi misión”*. Mujeres con visión. Aug , 2018 Website  
[www.mujeresconvision.com/inicio/author/Aracelis-Nieves-Maysonet](http://www.mujeresconvision.com/inicio/author/Aracelis-Nieves-Maysonet)

NOSOTRAS ... TODAVIA. San Juan, PR, Editorial Raíces, July 2018 (short story book)

*Un NO rotundo a las armas en las escuelas*. Revista Zoom Latino. Website <https://zoomlatino.com/> March 2018  
<https://zoomlatino.com/2018/03/05/un-rotundo-no-a-la-posesion-de-armas-en-las-escuelas/>

*Los estereotipos de belleza*. Revista Zoom Latino. Website <https://zoomlatino.com/> Feb, 2018  
<https://zoomlatino.com/2018/02/19/el-estereotipo-de-belleza-y-su-impacto-en-las-adolescentes/>

*El suicidio en los adolescentes*. Revista Zoom Latino. Website <https://zoomlatino.com/> Nov, 2017  
<https://zoomlatino.com/2017/12/10/el-suicidio-en-los-adolescentes/>

*Muñecas, Puerto Rico*. Alas de Mariposa, Revista en pro de los derechos de la mujer, Yucatán, México, Núm. 4, feb – abril 2009, pp.58-59

*Nadie sabe...* CECIA, Revista para la Investigación y Protección del Ambiente. Barranquitas: Universidad Interamericana, August 2004

*El tiro por la culata*. [www.culturasonline.com](http://www.culturasonline.com) Dec. 2002

*En la página de Cheo*. CREACION, Revista de investigación y creación literaria, Spring, 2001

NOSOTRAS... OTRA VEZ. San Juan, Puerto Rico, Editorial Creación, 2001

*Si Cruci pudiera ver* (fragmento) LENGUAJE Y COMUNICACION 10. San Juan: Editorial Santillana, 1997.

*Muñecas, P.R.* (fragmento) LENGUAJE Y COMUNICACION 11. San Juan: Editorial Santillana, 1997.

*Muñecas, P.R.* LENGUAJE Y COMUNICACION 10. San Juan: Editorial Santillana, 1997.

*Que mal acompañada*. ANALES: Revista de la Sociedad de Autores Puertorriqueños. San Juan, 1992.

*Muñecas, P. R.* and *Si Cruci pudiera ver*. DEL SILENCIO AL ESTALLIDO: Narrativa femenina puertorriqueña, Río Piedras: Editorial Cultural, 1991.

*El tiro por la culata*. CARIBÁN, Vol. 4 Río Piedras: Editorial Cultural, 1990.

COMO ESCRIBIR UNA MONOGRAFIA (How to write a paper), Bayamón: American University, 1989.

NOSOTRAS...COMO SIEMPRE, San Juan: Editorial Raíces, 1984.

*Villalinda White Star Stud*. RENACIMIENTO, Revista Iberoamericana de Literatura, 1982.

*El mismo bigote y las mismas barbas*. RENACIMIENTO, Revista de literatura, No.1. 1981.



*Cojinazos*. CLARIDAD, En Rojo, April 4-10, 1980.

*Vacío, Hoy, 9 de junio and Cojinazos*. CONTORNOS, Vol. 1, No. 5, 1979.

## LITERARY PRESENTATIONS

*Nosotras...Todavía*. Book Presentation and signing. Walls of Books Bookstore., Washington, DC March, 2019

*Nosotras...Todavía, de Aracelis Nieves*. Congreso Mundial de las Letras Hispánicas Miguel De Cervantes, Madrid y Toledo, Nov. 5-10, 2018.

*Panel: Anécdotas de Poetas y Cuentistas*. First Hispanic Book Fair, Miami Florida, Oct. 15-19, 2018

*Nosotras...Todavía*, Book presentation and signing. First Hispanic Book Fair, Miami Florida, Oct. 15-19, 2018

*Nosotras...Todavía* Book presentation and signing. Ana G. Méndez University, MD, Oct. 9, 2018

*Nosotras...Todavía*, Book presentation and signing. Casa Norberto Bookstore. San Juan, PR, July 14, 2018

*Rush Hour de Laro Rodríguez*. Book presentation. Ana G. Méndez University, MD, June 7, 2018

*Quien manda en mí soy yo: Una auto etnografía literaria de los libros Nosotras ...como siempre y Nosotras ... Otra vez*. Semana de la Lengua, Ana G. Méndez University, MD 20017

*El Cipitío por Randy Jurado*. Book Presentation Hispanic Month Celebration, Ana G. Méndez University, MD, Sept, 2017

*Aracelis Nieves Maysonet: La escritora y su mundo literario*. Humanities Week, Universidad Interamericana de Puerto Rico, March, 2004

*Yo que maté de melancolía al pirata Sir Francis Drake, por Gonzalo Moure: Una perspectiva pedagógica*". Spanish Language Week, Puerto Rican Association of Professors of Spanish, Carnegie Library, San Juan, PR, 2002

*Nosotras ...Otra vez*, Book presentation and signing. Instituto de Cultura Puertorriqueña, San Juan, PR. May, 2001

*Nosotras...como siempre: Una perspectiva feminista*. Primer Congreso de Literatura, Mayaguez, PR, May 1996

*How to write a short story*. Education Week, Universidad de Puerto Rico, Río Piedras, PR. March 1992

*How to write a short story*. Education Week, Universidad de Puerto Rico, Río Piedras, PR. Nov. 1991

*Nosotras...Como siempre*. Book presentation and signing. American University de Puerto Rico, March 2, 1985

*Reading of a short story*. Literary Encounters. Federation of Teachers of PR. San Juan, PR. 1985, 1984, 1983, 1982, 1981.

## MEDIA PRESENTATIONS

*Encendío con Pedro Biaggi* radio program. Interview about my new book *Nosotras...Todavía* LA RED HISPANA, Washington, DC May, 2019



Ángel Oliveras Presenta program. Interview about my new book *Nosotras...Todavía*. RADIO ISLA 1320, San Juan, PR July 17, 2018

Noches con Sentido program. Interview about my new book *Nosotras...Todavía*. RADIO ISLA 1320, San Juan, PR July 10, 2018

Beauty Stereotypes in Media. Silvana Quiroz Presenta program. TELEMUNDO DC, Jan. 28, 2018

Bullying and Suicide in Adolescents Silvana Quiroz Presenta. Talk about. TELEMUNDO DC, Dec 12, 2017

Una profesora combate el discrimin a través del idioma. Interview about my work with Latino students at Loudoun County PS and Ana G. Méndez University. EL NUEVO DÍA Newspaper. July 23, 2017.

<https://www.elnuevodia.com/noticias/locales/nota/unaprofesoraboricuacombateeldiscrimenatravesdelidioma-2342732/>

Aracelis Nieves-Maysonet: *Ella como siempre*. Interview about my book *Nosotras...Otra vez EL DIARIO* newspaper. San Juan, PR, Nov.28, 1995.

*Nosotras ...Como siempre de Aracelis Nieves Maysonet* Interview, Channel 13 News. 1991

## DISTINCTIONS

Finalist in the 2<sup>do</sup> *Certamen Nacional de Microcuentos José Luis González*, sponsored by the *Corporación Cultural, Educativa y de Estudios Interdisciplinarios (CEDEI)*. San Juan, PR May, 2019

Diploma of Honor awarded by the *Asociación Internacional de Poetas y Escritores Hispanos, Capítulo de Puerto Rico* for a distinguished literary trajectory, San Juan, Dec. 2018

Gold Medal and Diploma of Honor conferred by the *Asociación Internacional de Escritores y Poetas del Orbe*, (AEADO) de Perú for a distinguished literary trajectory, Madrid, Nov 2018

Certificate of Honor: Finalist in the literary contest “*Cuéntale tu cuento a La Nota Latina*”, awarded by *La Nota Latina*, <https://lanota-latina.com/cuentale-tu-cuento-a-la-nota-latina-2018-anuncia-finalistas/> Oct. 2018

Certificate of Honor in acknowledgment of my literary trajectory. Ana G. Méndez University, Capital Area Campus, June, 2017

### **National Board-Certified Teacher, World Languages other than English (Spanish) NOV. 2011**

Dedicatory Spanish Language Gala, Sterling Middle School, Sterling, VA May 2011

Patriot Achievement Toward Success (PATS) “An inspiring Teacher who Motivates Students to Succeed”. Given by Park View High School, Sterling, VA 2008, 2009, 2010, 2011, 2012

Plaque of Excellence Education Week. Given by Inter American University, Barranquitas, PR 2004

Certificate of Honor. Consejo de Educación Superior, San Juan, PR, 1996.

“*Aracelis Nieves-Maysonet: Ella como siempre*”. An interview published in **El Diario** newspaper. The interview was a distinction to acknowledged Puerto Ricans who promote the culture. San Juan, PR, Nov.28, 1995.

### **Recipient of the University of Puerto Rico President Fellowship. In acknowledgement of academic and professional accomplishments. University of Puerto Rico, Río Piedras, PR, 1992-96**

Plaque of Excellence. In acknowledgment of the workshop “How to write a short story”. Education Week,

University of Puerto Rico, Río Piedras, PR, 1992.

**"One of the Ten Best Puerto Rican Female Writers". Inclusion in the anthology: Del silencio al estallido: Antología sobre la narrativa femenina puertorriqueña, Editorial Cultural, Río Piedras, PR, 1992.**

Inclusion in the fifty-seventh edition of Who's Who Among Students in American Universities and Colleges. In acknowledgment of academic and professional accomplishments. Chosen by University of Puerto Rico, 1992.

Plaque of Excellence Professional Development Spanish Teachers, Río Piedras II School District, Río Piedras PR, 1991

Plaque of Excellence. Spanish Language Week. American University of Puerto Rico, Bayamón, PR, 1990, 1989, 1988

Certificate of Honor. Society of Puerto Rican Authors, San Juan, PR, 1986.

Plaque of Excellence. In acknowledgement of the book: *Nosotras... Como siempre*. Federations of Teachers, Río Piedras, PR, 1985.

Certificate of Honor. Puerto Rico's Week. Dr. Pedro Albizu Campos High School. Levittown, PR, 1983.

Plaque of Excellence. Spanish Language Week. Onofre Carballeira Junior High School, Cataño, PR, 1982

**Certificate of Honor. Literary Contest. Ibero American Poets and Writers Guild. In acknowledgement of the short story: *Cojinazos*. New York, 1979.**

## PROFESSIONAL MEMBERSHIPS

<b>ACTFL</b>	American Council of Teachers of Foreign Languages
<b>NABE</b>	National Association of Bilingual Education
<b>ASCD</b>	Association of Supervision and Curriculum Development

## PROFESSIONAL REFERENCES

**DR. SARIVETTE ORTIZ**  
Learning Resource Center Director  
International Defense College  
[sariortiz@hotmail.com](mailto:sariortiz@hotmail.com)  
682 560 3444

**EDWIN ESCORCIA**  
Spanish Teacher  
Prince Williams County Schools  
[escorcea@pwcs.edu](mailto:escorcea@pwcs.edu)

**CARMEN IRIZARRY**  
Operations Manager  
Bryantt & Stratton College  
[Cirizarry2@hotmail.com](mailto:Cirizarry2@hotmail.com)  
787- 477-5411